



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • SEPTIEMBRE DE 2023



Sábado 7 de octubre • 10:00 a .m. a 6:00 p. m.
Domingo 8 de octubre • 10:00 a. m. a 5:00 p. m.
Centro de Norcross

Festival Art Splash de Norcross, este evento con personalidad llenará de color y diversión, una vez más las calles del centro histórico de Norcross. Las encantadoras tiendas y restaurantes siempre constituyen el fondo perfecto para el festival que ¡celebra sus veinte años!

¡Los talentosos artistas locales y de otras zonas presentarán su arte alegre, incluyendo pinturas, objetos de arcilla, joyería, madera, metal, arte mixto, arte folclórico, fotografía, vidrio y más! Estos talentosos creadores esperan que los compradores se presenten y los apoyen, ya que ¡tienen gran cantidad de objetos a la venta! ¡Los miembros de Georgia Grown exhibirán sus productos y los clientes pueden esperar encontrar muchas sorpresas de parte de estas personas agradables! ¡Es una verdadera paleta de creatividad que nadie querrá perderse!

Explore Gwinnett arrancará su celebración de un mes de duración a nivel de condado, "Artober", en el Festival Art Splash de Norcross. Este evento busca aumentar la participación en las artes y la cultura. Están patrocinando a la talentosa artista Jodi Ohi de Aberdeen, Carolina del Norte, para que maraville al público del Centro de Norcross durante el fin de semana con su actuación en vivo donde hace magia con los lienzos - un evento imperdible. Ohi es una galardonada artista de arte mixto e instructora creativa, autora de *best-sellers*. Ella recorre el país enseñando sus innovadoras técnicas a otros artesanos y educadores en arte. Sus obras tienen una



textura muy particular, atrevidas combinaciones de color y con frecuencia son fantasiosas o abstractas representaciones de naturaleza motivacional. ¡Los voluntarios recibirán una camiseta gratis mostrando uno de sus ingeniosos diseños en el frente!

Divertidos *food trucks* servirán platillos deliciosos durante el festival, así que vengan con hambre. Músicos ambulantes tocarán melodías alegres para los asistentes al festival, de modo que el aire estará lleno de energía. ¡La siempre fascinante zona infantil (Kidz Zone) tendrá inflables increíbles y manualidades creativas para los más jóvenes de edad y de espíritu! Y, claro, al Festival Art Splash de Norcross le encanta apoyar a Chairs for Charity, una increíble exposición de sillas decoradas y otros artículos de estudiantes locales que esperan el mes de octubre para vender sus creaciones especiales y recaudar dinero para sus escuelas.

Para más información visite [SplashFestivals.com](https://www.SplashFestivals.com).



¡El Festival Art Splash de Norcross es un orgulloso participante del Artober de Explore Gwinnett! Escanee aquí para obtener más información sobre las festividades de Artober de Norcross



Alcalde: Craig Newton
Alcalde pro tempore Bruce Gaynor
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Matt Myers, Josh Bare
Administrador municipal: Eric Johnson • **Secretaria municipal:** Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: Lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
[norcrossga.net](https://www.norcrossga.net)

PUNTOS DE INTERÉS EN LA COMUNIDAD

DESARROLLO ECONÓMICO



Evento para establecer contactos (Networking) del programa de pasantías el 2 de mayo, patrocinado por la Autoridad de desarrollo de Norcross.

El Departamento de desarrollo económico es el campeón de negocios de la Ciudad de Norcross. Nuestro departamento tiene un enfoque triple hacia el desarrollo económico:

Compromiso empresarial, desarrollo de bienes raíces y esfuerzos programáticos. Nuestro objetivo es ayudar a incentivar la inversión en la ciudad para crear empleos, aumentar la base de impuestos y promover el crecimiento a la vez que mejoramos la calidad de vida de los residentes de Norcross. Si desea hacer negocios en Norcross, podemos ayudarlo. Nuestro equipo está aquí para ayudarlo, sea con datos y mapas o con incentivos y ahorros de costos.

Programa de internado patrocinado por la Autoridad de desarrollo de Norcross (NDA).

La Autoridad de desarrollo de Norcross se ha asociado con la Escuela Secundaria de Norcross, Escuela Secundaria STEM Paul Duke y la Escuela técnica superior de Gwinnett para ofrecer el Norcross, Peachtree Corners, Programa de internado para el avance de estudiantes y empleadores de la escuela técnica superior de Gwinnett a nuestros estudiantes de las escuelas secundarias.

Norcross High y la Escuela STEM Paul Duke ofrecen rutas de carrera profesional y educación técnica a aquellos estudiantes que deseen alinear sus oportunidades educativas en la Escuela técnica superior de Gwinnett y las oportunidades de carrera profesional disponibles en el área del suroeste de Gwinnett. Los estudiantes de la escuela secundaria participan en internados fuera del campus o programas de aprendizaje en base a trabajo donde trabajan con un mentor en el campo escogido.

Los mentores deben tener un compromiso personal para que la experiencia sea exitosa tanto para la organización patrocinante, como para los estudiantes. Los mentores no tendrán que calificar u ejercer otras responsabilidades académicas en el programa. Los estudiantes pueden participar en internados no remunerados o aprendizaje en base a trabajo.

- Los estudiantes que participen del programa de aprendizaje en base a trabajo deberán recibir una remuneración en un formulario W2 y aportar a la empresa como los demás empleados.
- Por lo general, los pasantes acompañan a sus mentores y observan el entorno de trabajo.
- La mayoría de los estudiantes que siguen el aprendizaje en base a trabajo continúan realizando su trabajo durante el verano y los recesos escolares, mientras que los pasantes pueden continuar con su mentor o no.

Si su empresa está interesada en participar en el Programa de internado para empleadores y estudiantes avanzados de Norcross, Peachtree Corners y la Escuela técnica superior de Gwinnett, comuníquese con:

Sarah Eales, Norcross High School:

Sarah.Eales@gcpsk12.org

Kelly McCrary, Escuela Secundaria STEM Paul

Duke: Kelly.McCrary@gcpsk12.org

Autoridad de desarrollo de Norcross:

NorcrossDevelopmentAuthority@norcrossga.net



WILLIAM CORBIN

Director de
desarrollo económico
678-421-2023

William.corbin@norcrossga.net



WILL NEWTON

Gerente de
Desarrollo de negocios
770-248-1129

Will.newton@norcrossga.net



(Imagine Our Future).

¡AYÚDENOS A PLANIFICAR NORCROSS!

La Ciudad de Norcross está llevando a cabo dos importantes actualizaciones de planes: el Plan integral que abarca a toda la ciudad y el Plan de iniciativa de centros habitables del centro de la ciudad. Debido a que ambos planes están interrelacionados, sus actualizaciones se están realizando como un esfuerzo conjunto que se ha denominado Imaginemos nuestro futuro

Formalmente, la actualización del plan comenzó con una audiencia pública el 6 de marzo de 2023. Durante la primavera y el verano, el equipo de planificación realizó una campaña de acercamiento a través de una gran variedad de foros, incluyendo una Encuesta de visión en línea, reuniones con el comité directivo, eventos sorpresa y actividades artísticas. Los resúmenes de estos eventos están disponibles en el sitio web del proyecto.

Conforme a los comentarios recogidos hasta la fecha, el equipo de planificación ha desarrollado varias ideas para responder a las necesidades de la comunidad identificadas para el área del Centro de la ciudad. Visite nuestro sitio web y participe en la encuesta de opinión que se lanzará junto con la sesión virtual de información el jueves 7 de septiembre a las 6:30 p.m. Después de la reunión habrá una grabación de la sesión disponible en el sitio web del proyecto.

Además, esperemos que se pueda unir para la jornada pública de puertas abiertas Imagine Our Future que se realizará el lunes 19 de octubre de 6:30 a 8:30 p.m. en el Salón de Banquetes del Centro comunitario y de artes culturales de Norcross. En esta jornada de puertas abiertas compartiremos las recomendaciones del borrador del plan y recabaremos los comentarios del público antes de culminar el Plan integral.

Para suscribirse a las actualizaciones del proyecto visite ImagineOurFuture.org.

Escanee aquí para
unirse a la reunión



HURTOS EN VEHÍCULOS

¡Atención residentes y propietarios de negocios de Norcross! El Departamento de policía de Norcross ha notado un aumento de los hurtos en vehículos en toda la ciudad, donde tanto las zonas residenciales como las comerciales han sido atacadas.

Para frenar a los delincuentes, evite dejar objetos de valor en sus carros, estacione en áreas bien iluminadas y repórtenos cualquier vehículo o persona sospechosa, llamando al 770-448-2111.

La seguridad es lo primordial, nunca se acerque o establezca contacto con personas o vehículos sospechosos. Muchísimas gracias por su cooperación y compromiso para mantener segura a Norcross.

CONSEJOS DE SEGURIDAD DE PARTE DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE NORCROSS

¡Su seguridad es nuestra prioridad! Norcross es una ciudad peatonal y promover la seguridad de peatones y ciclistas es esencial. Siempre recuerde detenerse por completo en las señales de Pare para asegurar la seguridad de todos en las carreteras. Trabajemos juntos para crear una comunidad más segura donde todos puedan disfrutar.



TALLER SOBRE 'CÓMO COMENZAR UN NEGOCIO'

Sábado 23 de septiembre • 11:30 a.m.
Biblioteca de Norcross



La ciudad de Norcross en asociación con Prospera y la Biblioteca pública del Condado de Gwinnett le invitan al taller 'Cómo comenzar un negocio'. Marque en su calendario el sábado 23 de septiembre a las 11:30 a.m. en la Biblioteca de Norcross. ¡No se pierda esta fantástica oportunidad de recibir asistencia empresarial bilingüe de Prospera y aprender consejos valiosos para establecer o expandir su emprendimiento!

Para inscribirse, visite gwinnettpl.org/adultservices



CELEBRACIÓN DEL DÍA DEL TRABAJO

La alcaldía estará cerrada el lunes 4 de septiembre en conmemoración del Día del trabajo. Las operaciones regulares se reanudarán el martes, 5 de septiembre.

Los servicios de recolección de basura y reciclaje residencial experimentarán retrasos, puesto que no habrá servicio el lunes. A partir del martes y hasta el sábado la recolección de basura en las rutas residenciales estará atrasada un día. Sin embargo, las rutas comerciales y de descarga continuarán con sus operaciones normales durante la semana.

PROTEJA SU INFORMACIÓN PERSONAL



por el **Dr. James Trent**, Director de informática

Siga estos pasos para proteger su información personal en caso de una filtración de datos:

1. Utilice contraseñas fuertes y únicas para sus cuentas en línea.
2. Revise regularmente sus cuentas bancarias y financieras para detectar alguna actividad desconocida.
3. Revise regularmente su informe de crédito para asegurarse de que no hayan habido intentos no autorizados de abrir nuevas cuentas.
4. Si detecta alguna actividad sospechosa, actúe de inmediato.
5. Proteja su teléfono con una contraseña para impedir el acceso no autorizado en caso de pérdida o hurto.
6. Sea cuidadoso en las redes sociales. Evite compartir información confidencial y ajuste la configuración de privacidad de modo que su(s) perfil(es) sea(n) privado(s).

Al implantar estas medidas, puede ayudar a proteger su identidad e información personal en caso de una posible filtración de datos. Manténgase activo y vigilante para proteger su seguridad en línea.

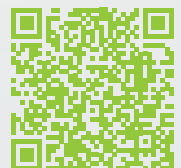
SOSTENIBILIDAD



CONSEJO DEL MES

¡Aumente su disfrute del verano con nuestro Reto de un verano libre de plástico! Complete una línea de cinco tareas en cualquier dirección del Cartón del bingo libre de plásticos y se podrá ganar una bolsa ecológica reutilizable. Únase a nuestro esfuerzo para lograr estar libres de plástico, accediendo al cartón de bingo y las pautas, escaneando el Código QR o recogiendo uno en la mesa hogareña en Farm Fresh Days. ¡Hagamos recuerdos inolvidables del verano a la vez que tomamos medidas sustentables para proteger el ambiente!

ESCANEE AQUÍ PARA
OBTENER SU CARTÓN
DE BINGO



9/11 CEREMONIA CONMEMORATIVA

Lunes, 11 de septiembre • de 8:15 a 9:00 a. m.

Ubicación: Parque Betty Mauldin

Acompáñenos en una emotiva y significativa ceremonia para recordar el 9/11 y honrar las vidas perdidas y a los héroes que respondieron valientemente. La Ciudad de Norcross organizará un emotivo tributo con el Alcalde Craig Newton, los departamentos de policía y bomberos de Norcross y la logia masónica para reflexionar y mostrar nuestro respeto por todos.



¿CÓMO PUEDEN LOS ÁRBOLES AHORRAR ENERGÍA?



por **Charlotte Osborn, Presidente de la Junta de conservación de árboles**

Con frecuencia, los árboles se consideran una solución no tecnológica a los problemas energéticos y el cambio climático. Descubrir su papel en el ahorro de energía puede traer beneficios significativos a las personas, comunidades y ambiente.

Con frecuencia, no se reconoce la importancia de los árboles en la reducción del consumo de energía. Al brindar sombra, disminuyen la necesidad de usar el aire acondicionado, reduciendo así los montos de las facturas de servicios. Los árboles también actúan como rompevientos en invierno, reduciendo los costos de calefacción y nuestra dependencia de combustible fósiles.

Además, juegan un papel crucial en la guerra contra el cambio climático, captando el carbono y mitigando la contaminación ambiental. El paisajismo con árboles puede reducir el espacio del jardín y la demanda de energía para cortar el césped.

Además, los árboles contribuyen a enfriar las ciudades y purificar el aire, promoviendo así un ambiente más saludable. Para respaldar todos estos esfuerzos es esencial conservar los espacios abiertos como parques, islas de árboles y cinturones verdes.

Las acciones individuales también son importantes; Sembrar árboles en su jardín cuando sea posible puede reducir los gastos de servicios públicos y contribuir a la conservación de energía.

Como comunidad, tenemos la responsabilidad colectiva de reconocer e incorporar el potencial de ahorro de energía de los árboles. Esto permitirá allanar el camino hacia un futuro más sustentable.

Condensado de Tree City USA (Ciudad de árboles), Boletín No. 21.

GALERÍA Y TALLERES DE NORCROSS



Micah Goguen como Artista del mes
Desde el 28 de julio hasta el 12 de septiembre

La galería y talleres de Norcross en asociación con 45 South Café están muy entusiasmados de organizar una exposición muy especial de las obras coloridas y singulares del artista local Micah Goguen. No se pierda la oportunidad de explorar sus piezas impresionistas y expresionistas que se exhiben en 45 South Café.

La Exposición de fotografías La vida en Norcross a través de un lente abre del 14 de septiembre al 31 de octubre

Descubra la encantadora exposición de fotografías tomadas por los residentes locales, presentando una amplia gama de imágenes a color y blanco y negro. Visite la galería y talleres de Norcross, The Rectory y 45 South Café el 14 de septiembre para la gran inauguración y el 17 de septiembre de 4:00 a 6:00 p.m. en la galería, ¡no se pierda la recepción donde anunciaremos a los ganadores!

Para información sobre los horarios de la exposición y los talleres, ingrese a norcrossgalleryandstudios.org.

VALE LA PENA SABERLO

MOVIE LOS LUNES



11 de septiembre

Tyson's Run



25 de septiembre

80 for Brady

Centro Comunitario de Norcross
1:30 y 6:30 p. m.

¡Disfrute de una película gratuita y un refrigerio ligero en los lunes de película de Norcross que se presentan en el Arts & Community Center cada segundo y cuarto lunes del mes! Las películas comienzan a la 1:30 y 6:30 p. m.

SERIE DE CONCIERTOS DE VERANO:

Viernes 1 de septiembre • de 7:30 a 9:30 p. m.

Ubicación: Parque Thrasher



BLACK JACKET SYMPHONY

¡No olvide unirse a nosotros para el épico gran final de nuestra Serie de conciertos de verano con la increíble Black Jacket Symphony! ¡Prepárese para estremecerse con su increíble tributo a los clásicos donde cada nota y sonido impregnado de nostalgia es revivido en una experiencia musical inolvidable!

Y mientras disfruta de canciones inolvidables y rebotante energía, no olvide propagar la generosidad a su salida. La Serie de conciertos de verano es también uno de los sitios de recolección de la campaña de alimentos Can-Do Food Drive, así que traiga sus productos enlatados y no perecederos para ayudar a los necesitados de nuestra comunidad. ¡Juntos podemos tener un verano de alegría, música y generosidad!

RECORRIDO EN NUESTRO TROLLEY HISTÓRICO

Sábado 30 de septiembre • 10:00 a .m. & 1:00 p. m.
Estando abordando en el Centro comunitario y de artes culturales

Acompañe al historiador local Gene Ramsay y disfrute un recorrido en nuestro trolley histórico para descubrir historias únicas mientras disfruta de las ofertas de nuestros comerciantes del centro. La venta de boletos comenzará el viernes 1 de septiembre. Se requiere confirmar la asistencia. ¡Reserve su asiento ya!

**ESCANEE AQUÍ PARA
CONFIRMAR SU
ASISTENCIA**





JAZZ EN LAS CALLES (JAZZ IN THE ALLEY)

Sábado 30 de septiembre • de 7:30 a 9:30 p. m.
Ubicación: Parque Betty Mauldin

¡Despídase del verano con la gran final de la serie Jazz en las calles (Jazz in the Alley) con el talentoso Lord Yancy! ¡Yancy, proveniente de Detroit, Michigan, con sus increíbles dotes como saxofonista y su gran pasión por la música fascinará a los entusiastas de la música de todas las edades haciendo de esta velada un momento sanador, liberador y regocijante!

Recuerde traer sus cobijas y sillas para relajarse y disfrutar del evento. ¡Para disfrutar de una experiencia local aún más maravillosa, asegúrese de visitar los negocios del centro donde podrá degustar alguno de los deliciosos platillos, refrescantes bebidas y mucho más!

Para más información y revisar los próximos conciertos, visite thejazzinthealley.com

CELEBRACIÓN HERENCIA HISPANA

Sábado 16 de septiembre • de 2:00 a 6:00 p. m.
**Estacionamiento de la escuela Summerour
Middle School**

¡Prepárese para una fiesta incomparable en la celebración de la Herencia hispana! Sumérjase en las vibrantes culturas y tradiciones de los países hispanos con un cartel repleto de música, bailes y deliciosas comidas. ¡No se pierda de un día repleto de diversión con espectáculos, exposiciones culturales y actividades para todas las edades que lo transportarán a todo un nuevo mundo de entusiasmo y celebración!



Miércoles 6 de septiembre • de 4:00 a 7:00 p. m.
Parque Thrasher



¡No se pierda el gran final de Farm Fresh Days (Frescura de granja)! Sáciese de vegetales frescos, tentadores dulces y más mientras disfruta de música en vivo. Y no se olvide de traer los materiales difíciles de reciclar para dejarlos allí en el lugar de entrega conveniente. ¡Despidamos la temporada de verano con una explosión de diversión!

FERIA DE AUTOS BRITÁNICOS DE ATLANTA



Sábado 9 de septiembre • 10:00 a .m.- 3:00 p. m.
Ubicación: Centro de Norcross

La Feria de autos británicos de Atlanta (Atlanta British Car Fayre) es un evento anual que celebra todo lo británico. ¡Venga a admirar todos los carros clásicos, motocicletas y más! El evento, es gratuito; invitamos a todos a disfrutar de esta celebración de la cultura británica.

Con más de 400 carros y motocicletas británicas en exhibición, ¡se sentirá transportado a las calles de Londres de inmediato! ¡Pero la diversión no termina allí! Los negocios y proveedores del centro de Norcross ofrecerán alimentos, bebidas y productos con temática británica de modo que pueda saciarse con todo lo que le encanta de ese país.

Para obtener más información, visite atlantabritishcarfayre.com

COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART

'The Nerd' se presentará del 8 al 24 de septiembre

Lionheart se complace en presentar la divertida comedia 'The Nerd' de Larry Shue. El costo de las entradas es de \$18 para adultos y \$16 para personas de la tercera edad, estudiantes y militares. El postre está incluido y se sirve durante el intermedio. Las funciones de los viernes y sábados son a las 7:30 p. m. y los domingos hay matiné a las 2:00 p. m.

'Bewitching' abre del 6 al 15 de octubre

La escalofriante colección de Halloween de Lionheart y otros cortos de horror regresan para otro año de sustos. El costo de las entradas es de \$18 para adultos y \$16 para personas de la tercera edad, estudiantes y militares. El escalofriante postre de Halloween está incluido y se sirve durante el intermedio. Recomendado para mayores de 16 años.

Para más información o adquirir entradas, visite lionhearttheatre.org.



MÁRQUELO EN SU CALENDARIO

1 DE SEPTIEMBRE

Serie de conciertos de verano: Black Jacket Symphony, de 7:30 a 9:30 p.m., en el parque Thrasher

4 DE SEPTIEMBRE

Celebración del Día del Trabajo, Municipalidad cerrada

6 DE SEPTIEMBRE

Farm Fresh Days (Frescura de granja), de 4:00 a 7:00 p.m., Parque Thrasher

9 DE SEPTIEMBRE

Atlanta British Car Fayre (Feria de Atlanta de carros británicos), de 10:00 a. m. a 3:00 p.m., Centro de Norcross

11 DE SEPTIEMBRE

Ceremonia conmemorativa del 9/11, de 8:15 a 9:00 a. m., Parque Betty Mauldin

MARQUE SU CALENDARIO

14 DE OCTUBRE

Día de limpieza del vecindario y reciclaje



21 DE OCTUBRE

Pedalee por Norcross



11 DE SEPTIEMBRE

Lunes de película: Tyson's Run, a la 1:30 y 6:30 p.m. Centro comunitario y de artes culturales

16 DE SEPTIEMBRE

Celebración de la herencia hispana, de 2:00 a 6:00 p.m. Estacionamiento de la escuela Summerour Middle School

25 DE SEPTIEMBRE

Lunes de película: 80 for Brady, a la 1:30 & 6:30 p.m. Centro comunitario de artes culturales

30 DE SEPTIEMBRE

Recorrido en nuestro trolley histórico a las 10:00 a.m. y 1:00 p.m. Estaremos abordando en el Centro comunitario y de artes culturales

30 DE SEPTIEMBRE

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Lord Yancy de 7:30 a 9:30 p.m., Parque Betty Mauldin



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!